

FICHA APLICACIONES MÓVILES

1. Datos generales

- **Nombre App:** GoAll
- **Descripción:** aplicación que ofrece el subtitulado para las cadenas de TDT en España
- **Versión:** 1.0.4
- **Fecha de actualización:** 27/04/2017
- **Idioma:** Español, Inglés y Portugués
- **Desarrollador:** [SOFTLAB](#) - Universidad Carlos III de Madrid
- **Coste:** Gratuita
- **Requisitos hardware/software:** Android 4.0.3 y versiones superiores
- **Enlaces relacionados:**
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.whatscine.goall&hl=es>

2. Entorno de pruebas

- **Plataforma:** Nexus 6
- **Sistema Operativo y versión:** Android 7.1.2
- **Ayuda técnica utilizada (versión):** TalkBack (versión 5.2.1) con motor de voz de Google, BrailleBack (versión 0.95.1-prod) y Focus 40 y 14 Blue

3. Accesibilidad/Usabilidad

La aplicación tiene por objeto mostrar en la pantalla del Smartphone, en tiempo real, los textos con los subtítulos de la cadena de televisión TDT elegida en la parrilla del menú general de cadenas de televisión que emiten con subtítulos para sordos y a través de las herramienta de accesibilidad de Android acceder a esos contenidos por parte de las personas con sordoceguera.

Para ello, a través de TalkBack y BrailleBack se puede realizar dicho seguimiento, de una forma bastante óptima, de los contenidos a los que se pueda acceder en tiempo real con las limitaciones de la lectura Braille de los mismos, así como opciones de configuración visual de los textos de los subtítulos.

La aplicación es completamente usable y accesible con las herramientas descritas, se llega a todos los botones y controles de la misma con el desplazamiento y navegación con TalckBack y BrailleBack, pudiendo configurar el tamaño del texto del subtítulo para ajustarlo al tamaño de la línea Braille utilizada, que parta o no parta las palabras cuando éstas no caben enteras en la línea Braille, que avancen automáticamente los subtítulos o no, pudiendo ajustar el tiempo de lectura de cada uno de ellos al ritmo de lectura de cada usuario.

Existe otra información necesaria para el usuario con sordoceguera, que no tiene resto de visión, para entender bien lo que está pasando y que la aplicación no

aporta. El que salga en Braille, exclusivamente los subtítulos “para sordos”, no garantiza el acceso a los contenidos de la televisión por parte de las personas con sordoceguera totales, porque éstas también son ciegas y requieren de ambas cosas: los subtítulos para sordos y las audiodescripciones para ciegos o, por lo menos, alguna información más que las personas con ceguera sí tienen aunque la película no esté audiodescrita (saber qué personaje es el que habla, ruidos y sonidos que se identifican y sitúan en el contexto, la música, etc. información visual que las personas sordas también tienen).

El aunar ambos tipos de información, para acceder a ambos por Braille y en tiempo real no es compatible con la usabilidad. No obstante la aplicación en su diseño es sencilla, práctica, accesible y muy útil para acceder a ciertos contenidos de la televisión por parte de las personas con sordoceguera.

La aplicación permite configurar:

- Cantidad de caracteres por subtítulo: “tamaño de la línea de caracteres”.
- Tiempo de refresco de los subtítulos (en segundos).
- Uso de línea Braille.

Si bien el objetivo de la aplicación es enviar el texto de los subtítulos a la línea Braille y no leerlos en pantalla, debería existir una configuración del texto (tamaño, color, etc.). Esto beneficiaría a personas con resto visual que tuvieran que ayudar al usuario en determinados momentos.

4. Funcionalidad

GoAll utiliza el software PervasiveSUB, financiado por Telefónica y desarrollado por un grupo de investigación de la Universidad Carlos III, bajo la dirección del profesor García Crespo.

PervasiveSUB recoge los subtítulos de las cadenas y los envía a un servidor central que a su vez los reenvía a Smartphone o tabletas y finalmente a la línea Braille mediante GoAll.

5. Conclusiones

GoAll funcionó satisfactoriamente siempre que los programas dispusieron de subtítulos.

La aplicación no presentó problemas de accesibilidad, pudiendo ser utilizada de forma autónoma por personas ciegas o con baja visión.